



HULILUKAARUTAIT NUTAQQAT NUNAVUNMI

**HULILUKAARUTAIT
NUTAQQAT
NUNAVUNMI**



Published by Arvaaq Press Inc. | www.arvaaq.com

Arvaaq Press Inc.
(Iqaluit) 2434 Paurngaq Crescent, Iqaluit, Nunavut, X0A 2H0
(Toronto) 614 Mount Pleasant Road, Unit 1, Toronto, Ontario, M4S 2M8

Design and layout copyright © 2024 Arvaaq Press Inc.
Text copyright © 2024 Arvaaq Press Inc.
Cover images © 2024 Arvaaq Press Inc. and Inhabit Media Inc.; images on pages 9, 30, 31, 32, 43, 44
© 2024 Inhabit Media Inc.; images on pages 2, 3, 4, 5, 7, 10, 11, 13, 14, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 28, 29, 33, 35,
37, 38, 39, 40, 41, 42 © 2024 Arvaaq Press Inc.

Inuinnaqtun Working Group

Rosemarie Meyok
Louise Flaherty
Monica Ittusardjuat
Jaypeetee Arnakak
Andrea Flaherty

All rights reserved. The use of any part of this publication reproduced, transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, or stored in a retrievable system, without written consent of the publisher, is an infringement of copyright law.

Printed in Canada.

ISBN: 978-1-77450-853-4



Canadian
Heritage

Patrimoine
canadien

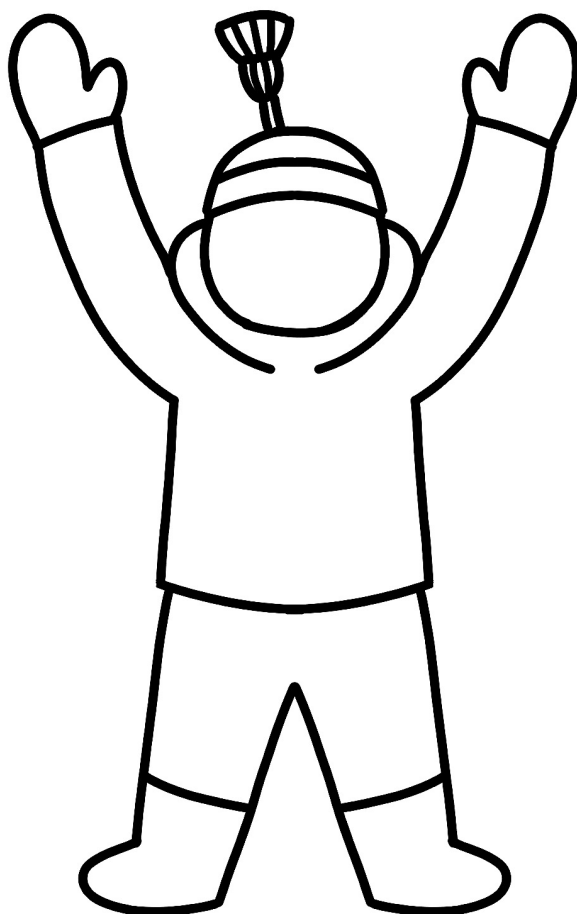
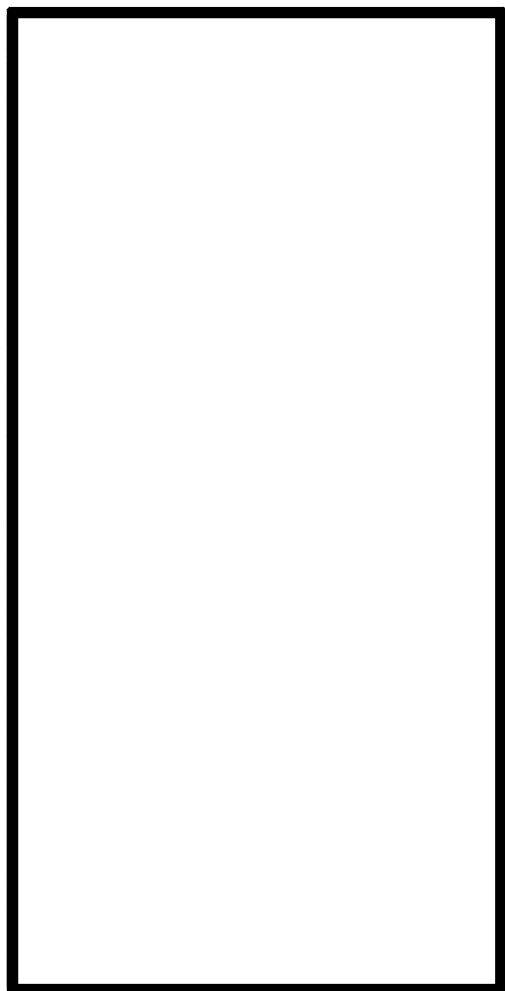


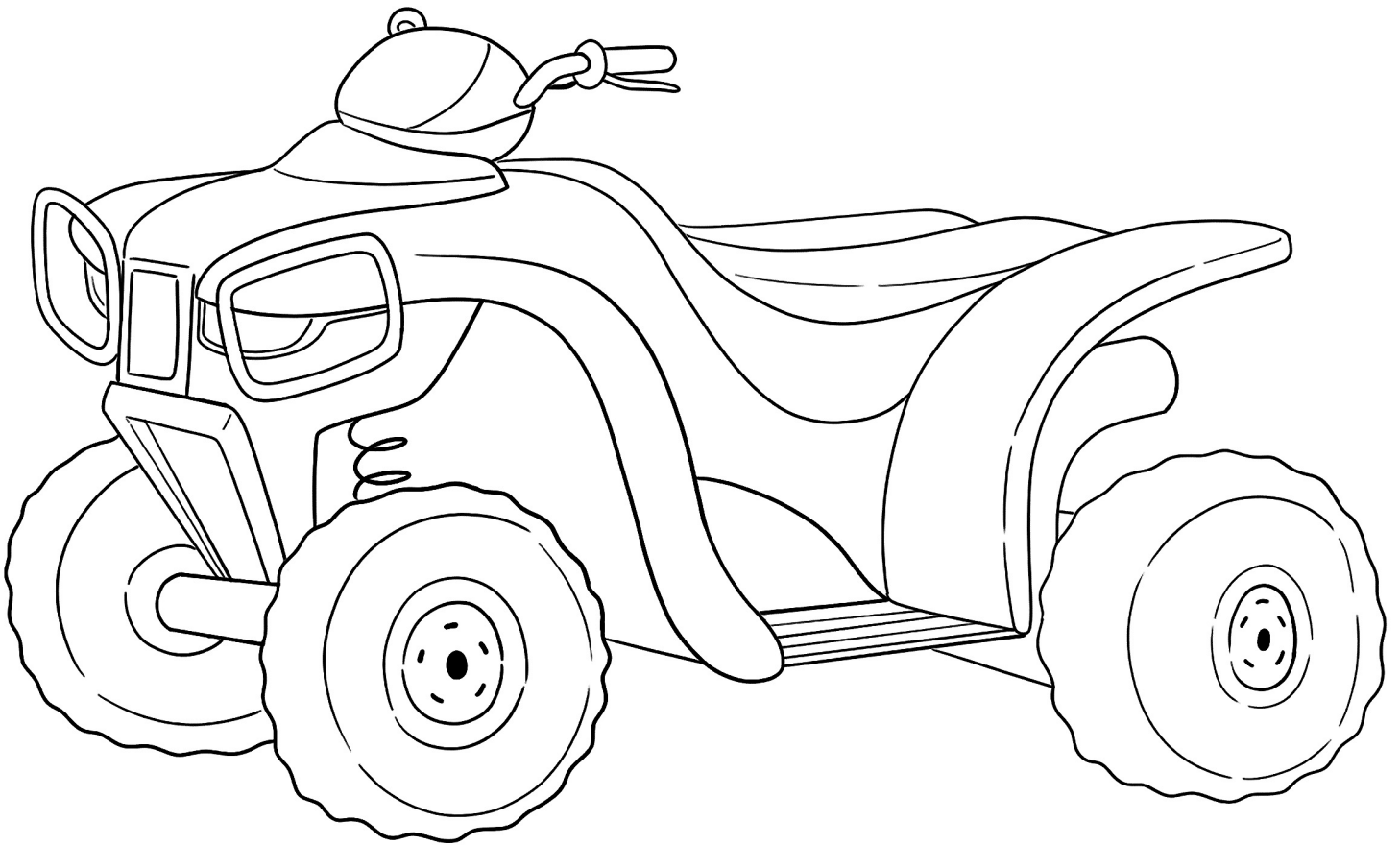
Canada

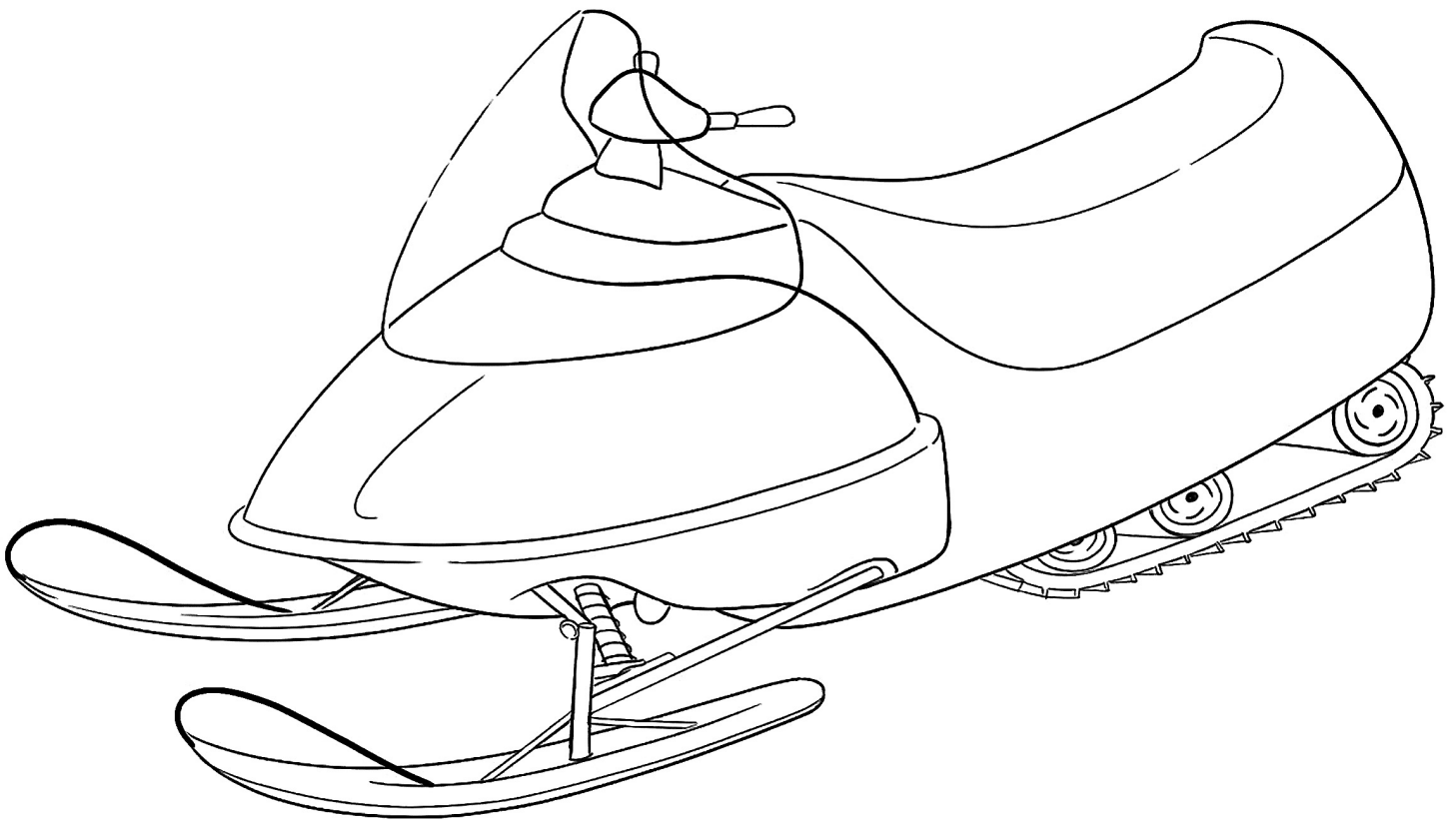
This project has been
made possible in part by
the Government of Canada.

**HULILUKAARUTAIT
NUTAQQAT
NUNAVUNMI**

Ivitaaruk inuuhuktuq aalliangiglu. Ilaurugu akuliangik atigaalu!

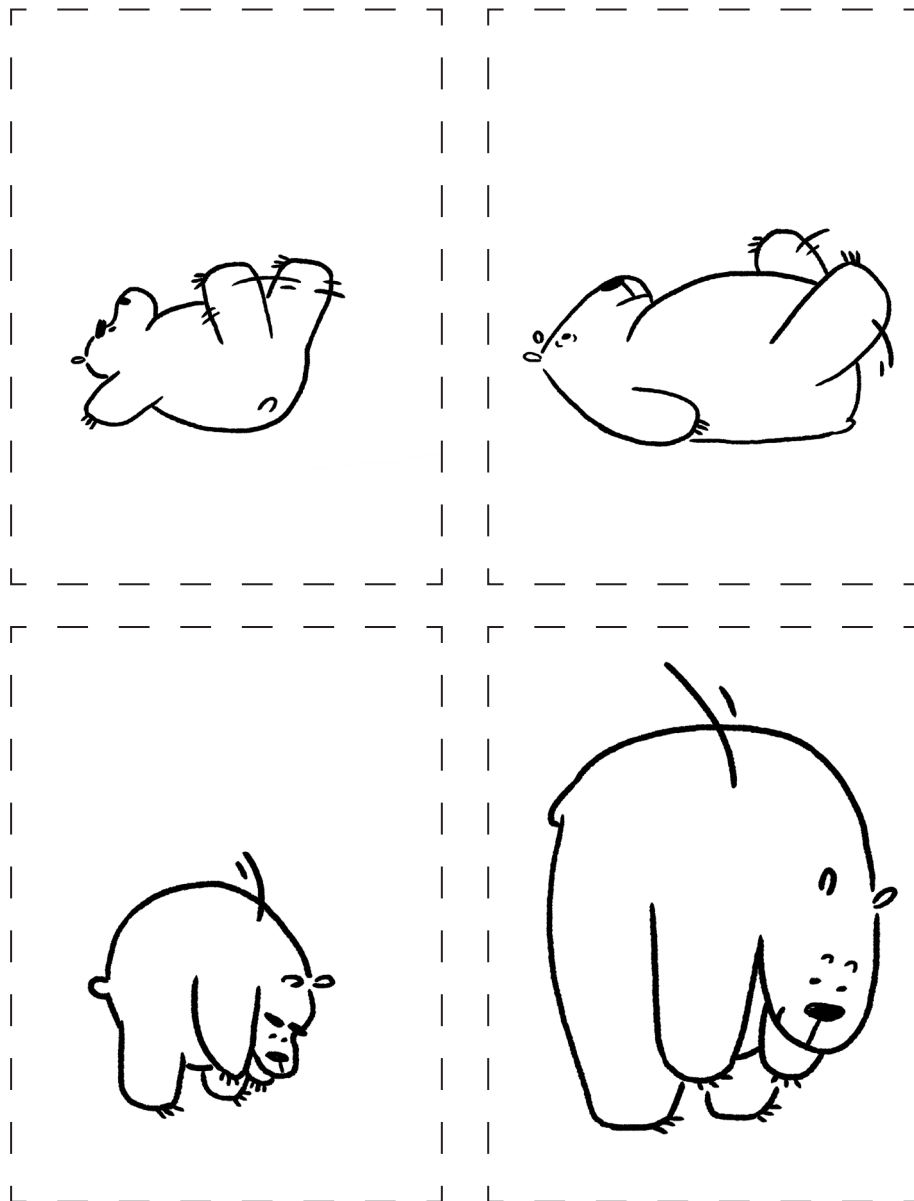




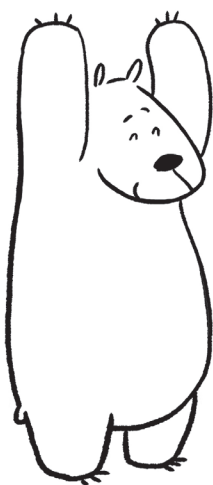


Tiliurutaa

1. Nutarat kivjaqtillugu piannannguanik (Ikajurlugu ikajuqtiqariaqaqqat.)
2. Kipuktirlugit piannat pulatillugullu marluungnut tallimaugit.
3. Makpiqhijukhaq nutarat marluungnik pianangnik, pinahuaqtukhaq atauhirmik imaa Nanuq hulijumik aippaattauq piannaq Nuka aadjikkutaanik hulijuq.
4. Aadjikkiingukpanik, pihimattaaqtaik piannak, aadjikkiinngitpanik pulatiffaarlugik piannak. Atauhiillaaqtarlutik makpiqhiaqtarlutik tamaita piannat iglugiiktillugit.

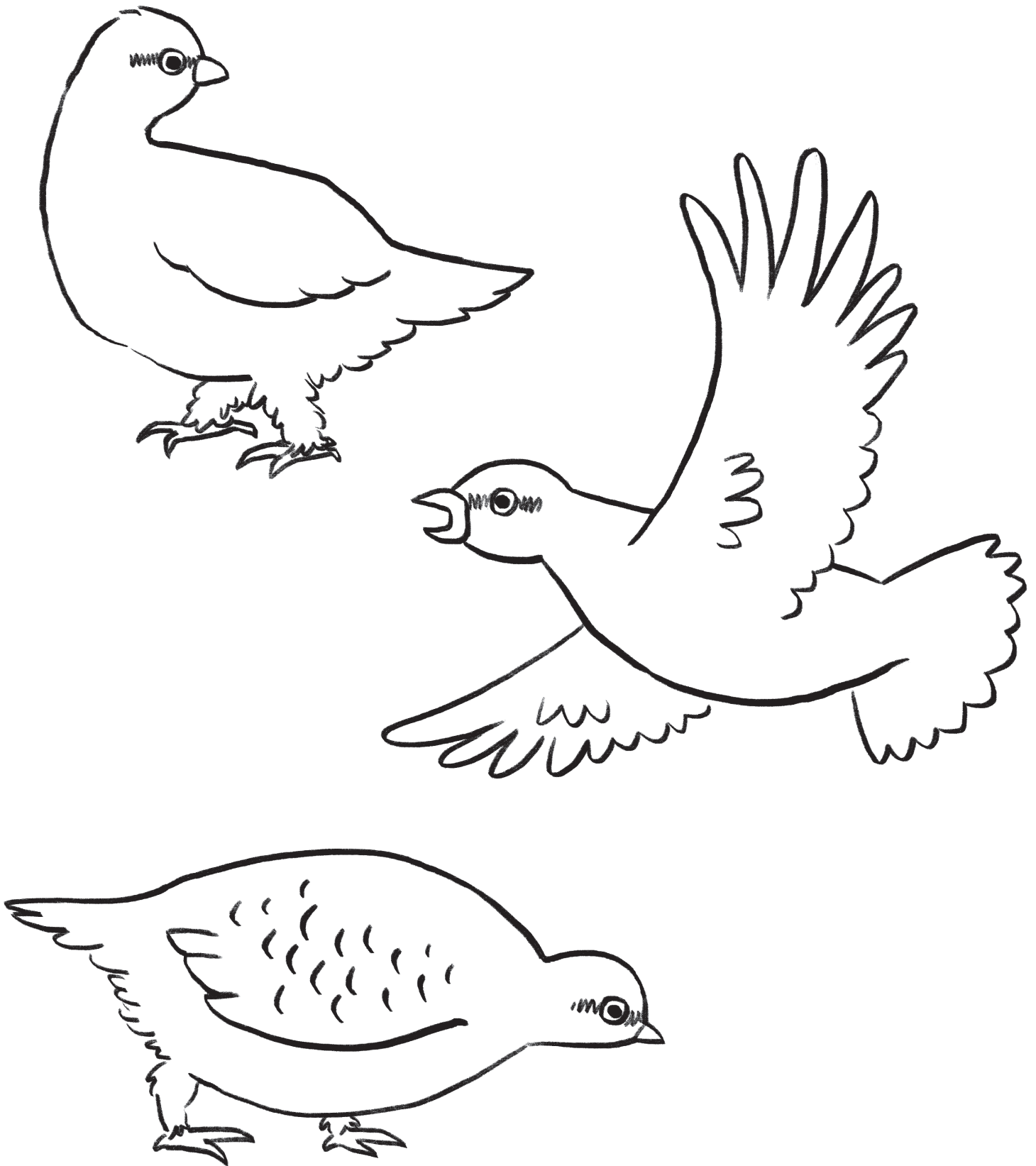


Mapirvia titiraittuq kivjaqtakhaq.



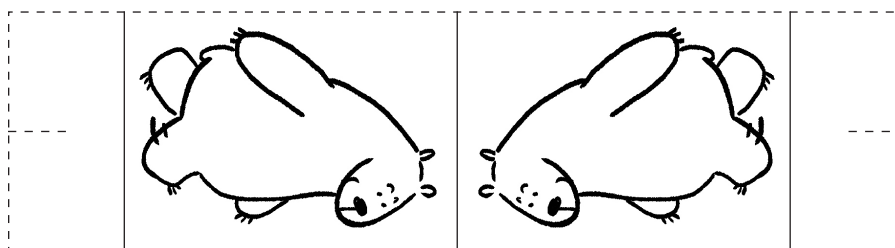
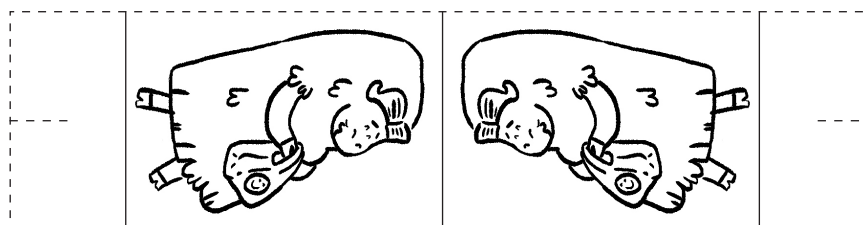
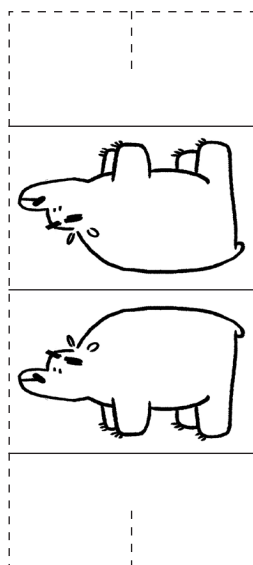
Mapirvia titiraittuq kivjaqtakhaq.





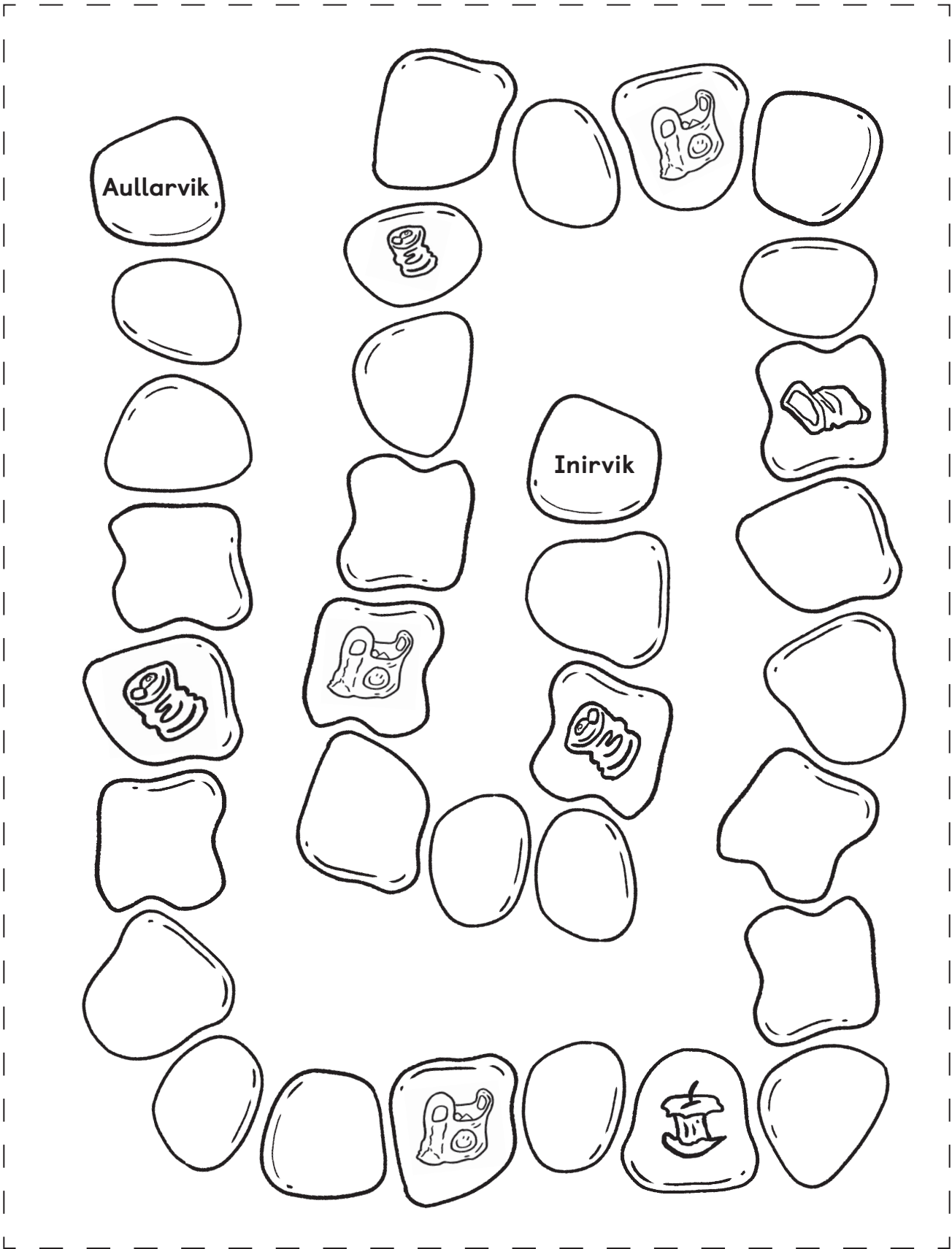
Tiliurutait

1. Nutarat kivjaqtilugu ulapqiudjutikhat unalu ulapqiujarvikhaq. (ikajurlugu ikajuqariaqaqqat)
2. Kikkariktunnuamik pilutit ulapqidjutikhamik.
3. Tamaita ulapqijut pilutik ulapqidjutikhamingnik ilijakhaa "aularvikhaanut" ujarangmut.
4. Unniutilugit nutarat atauhiillaaqtarniaqtut akhaluaqtillugu kikkariktuq imaalu nuutirluni naatautaata naamagijaanik. Takupkarlugit qanuqtut kingumut pijukhaq malruungnik nutqarimi iqqakuumutimaalu nuutirluni pingahunik nutqarumik halumairutiqarvikhamut puurmut.
5. Aulapkalirlugit, ikajurlugit ikajuqariaqaliqqata.

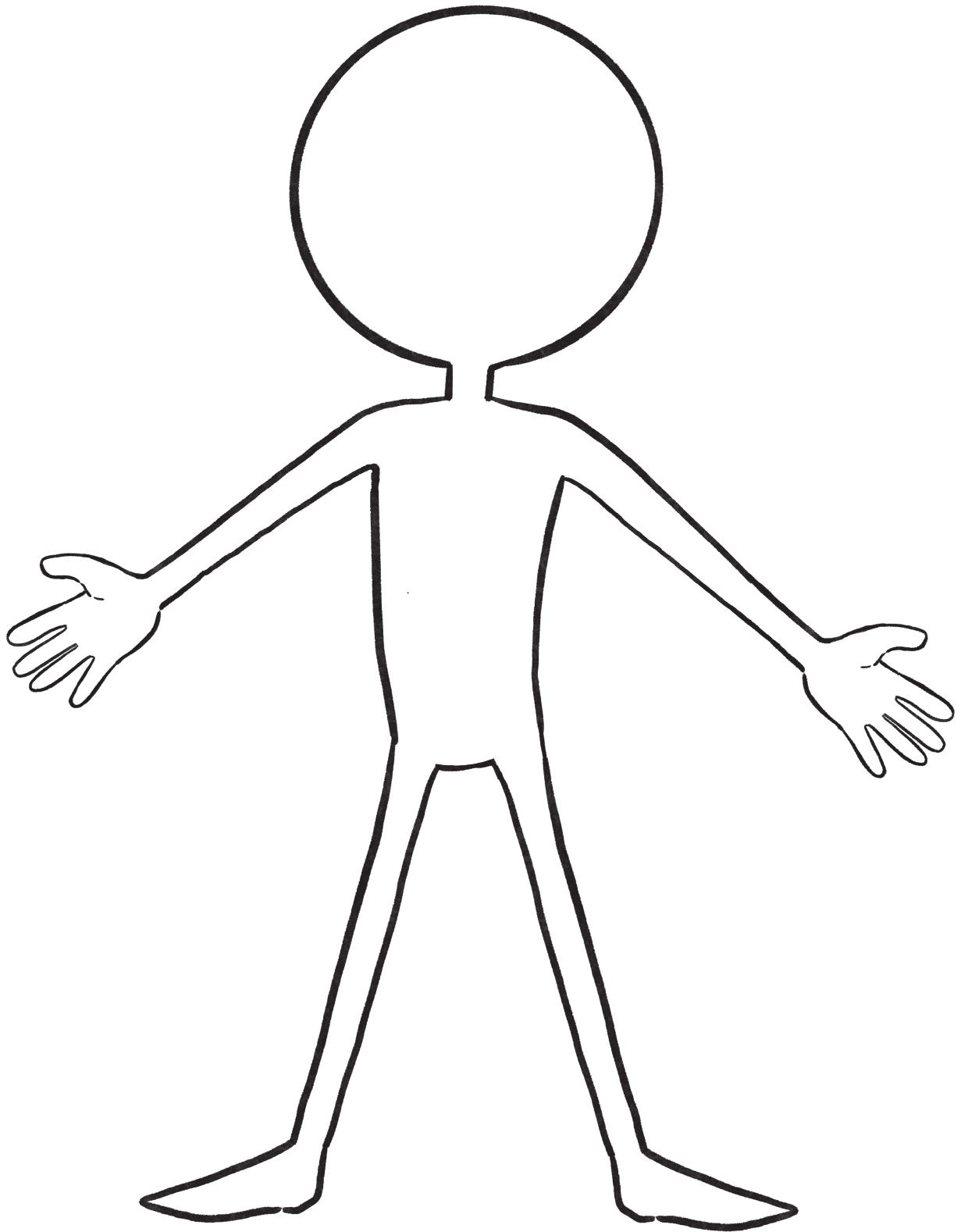


----- Kivjarlugu
 ————— Imulugu

Mapirvia titiraittuq kivjaqtakhaq.



Aannuraaqturlugu un inuk piqhilirmat! Titiraujarlugit tamaita uqquudjutikhanik.



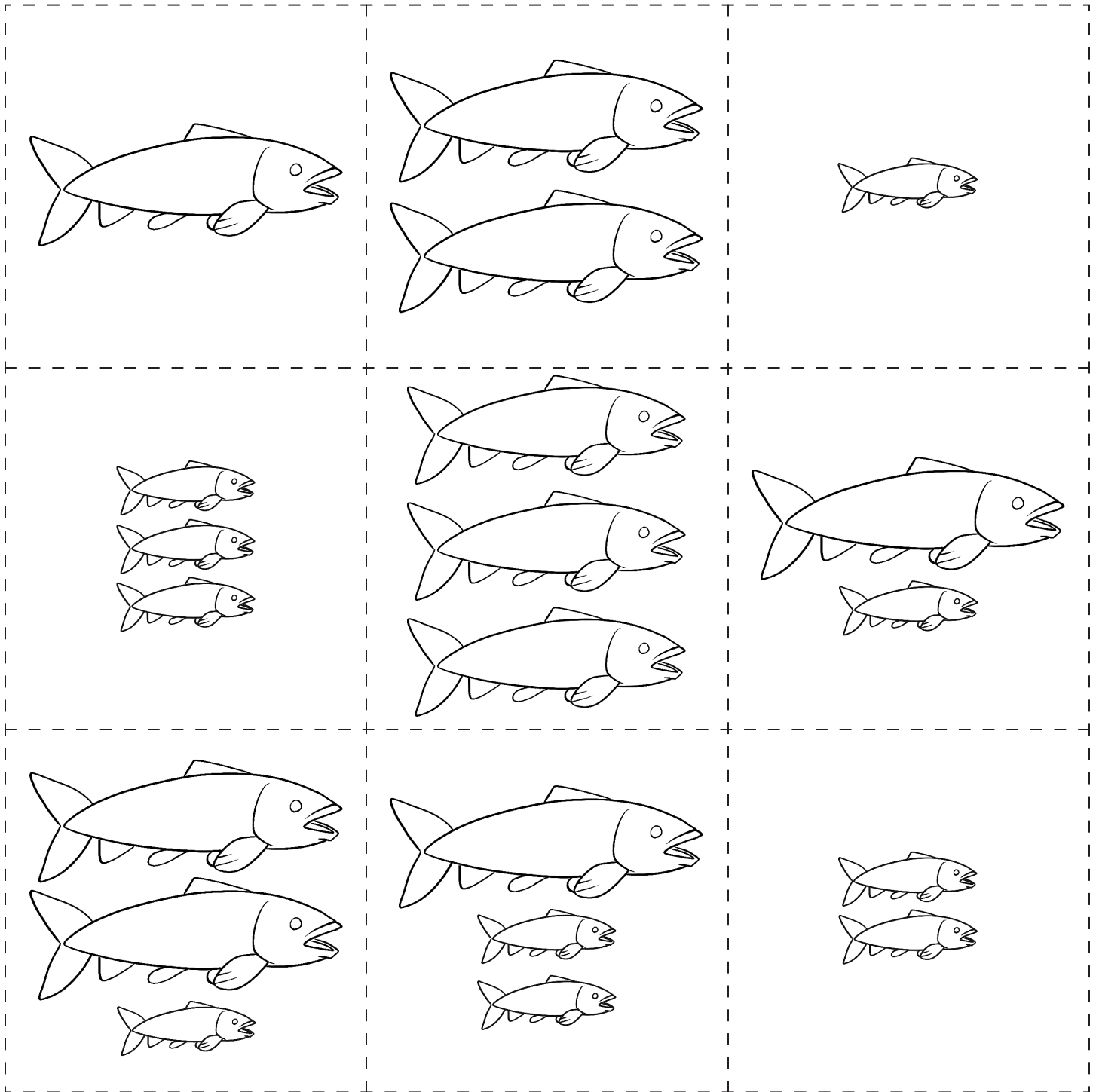
Numirumajunga!

Paqinnahuarlugit tallimat aallatqiit ukunangni piksangni.

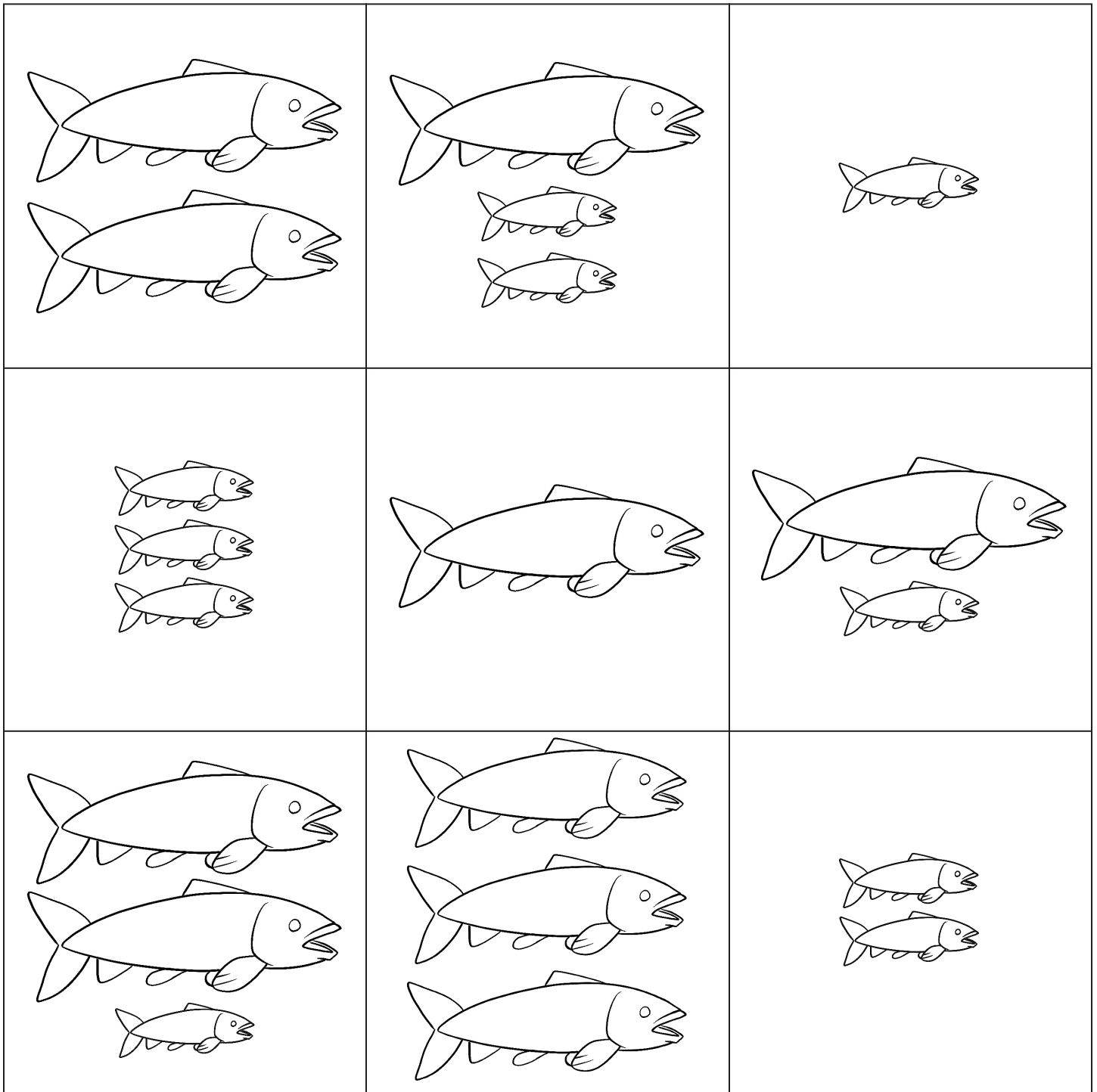


Tiliurutit

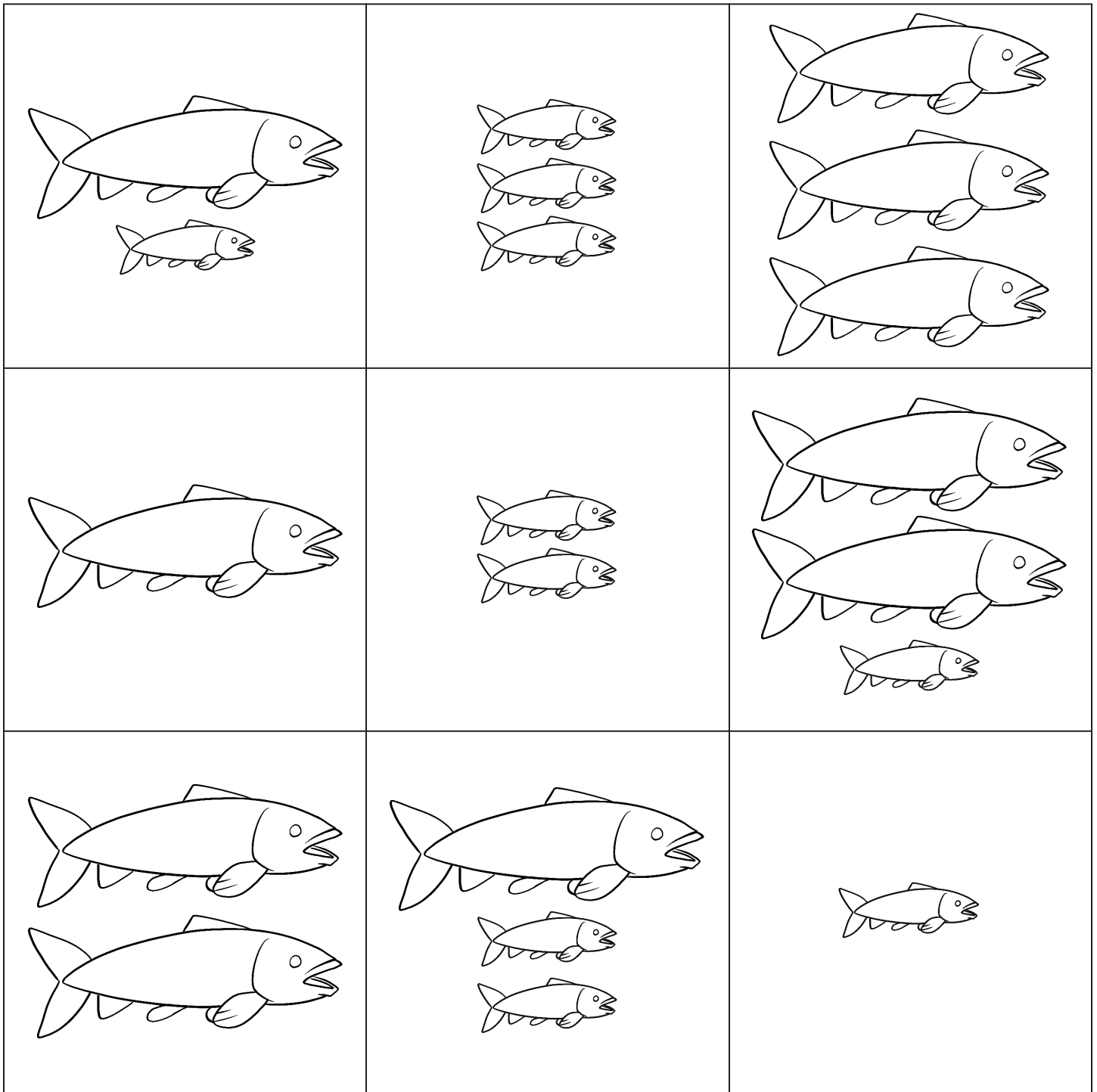
1. Nutarat kivjaqtilugu piannannguat unalu ulapqiu jarvikharlu. (ikajurlugu ikajuqariaqaqqat.)
2. Pilutik hunamik pinnguurutikhanik – imaatut, mikkat kikkariktut makpiraannuat, mikkat kikkariktunnuat, imaaluunniit man'ngujannguat.
3. Nutarat pipkarlugu pinnguurvikhamingnik.
4. Iliurarlugit piannannguat qaliriiglugit.
5. Makpirilugu piannannguaq.
6. Takupkarlugu piannannguaq nutararnut apirilugu pihimagiakhaagu piksa piannannguamingni – imaatut, "Piksaqaqqit malruungnik anngarnik iqalungnik pinnguurvingni?" Ikajurlugu paqiniarlugu ihuaqtuq piksa, imaalu takupkarlugit qanuqtut matujakhaa matugijaanik.
7. Ulapqiluhi tamaita pinnguurviit matuqaliqqat. Ilihauutilugu nutarat tuqhulaluni "Pinnguu" tamaat pinnguurvia matuqaliqqat.



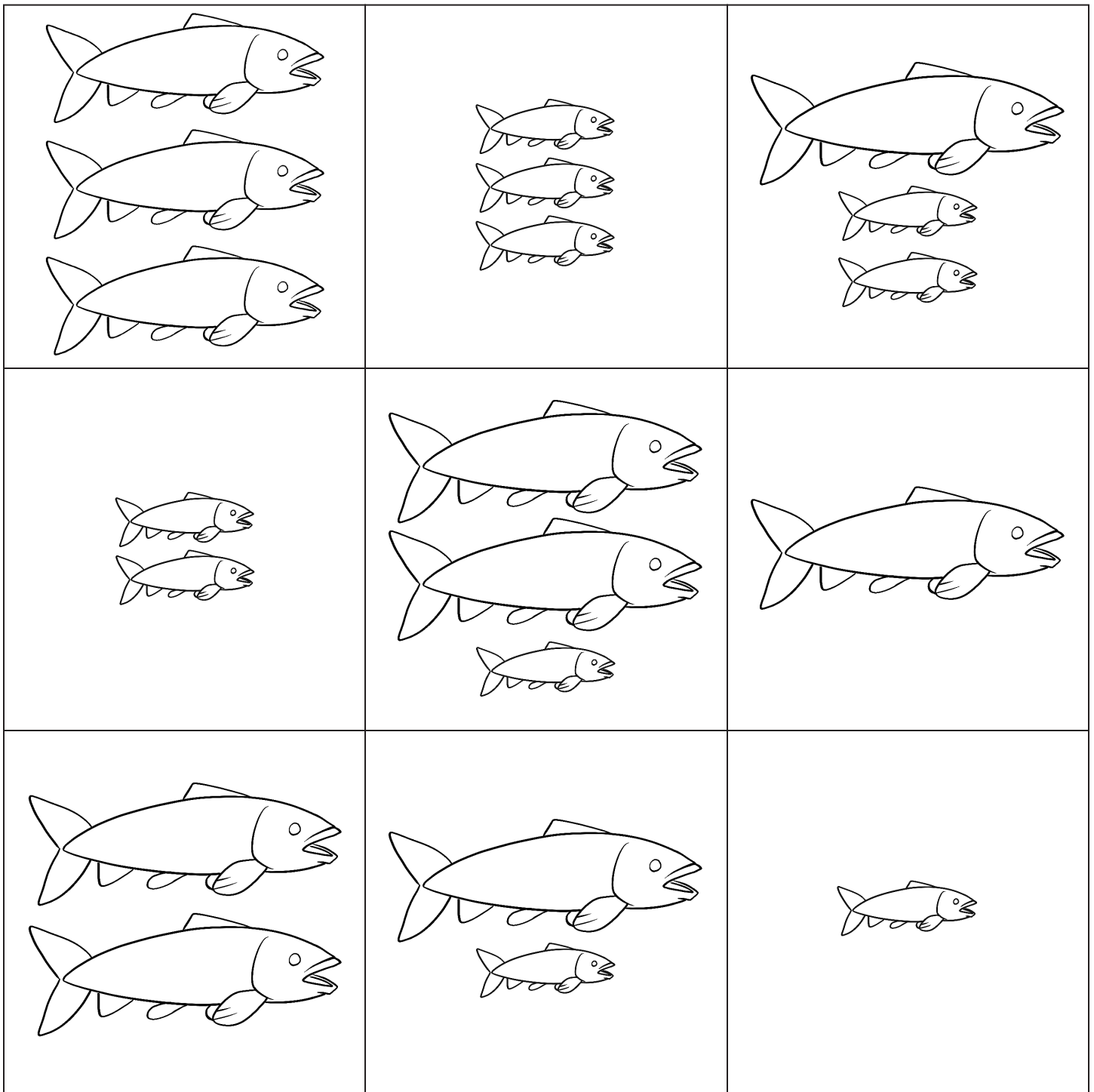
Mapirvia titiraittuq kivjaqtakhaq.



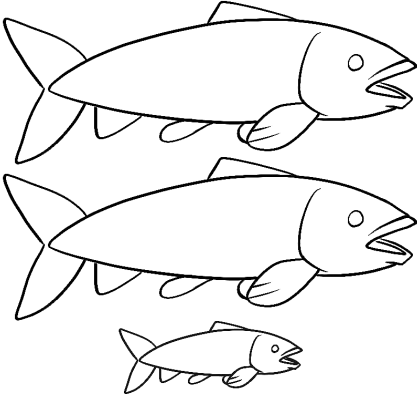
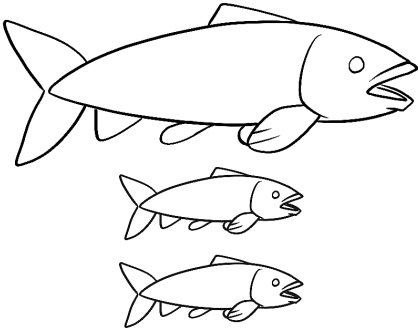
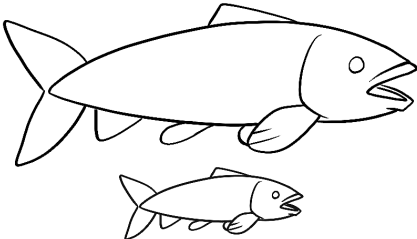
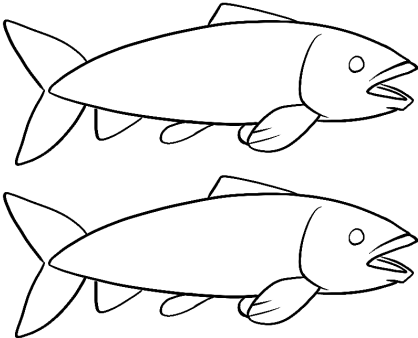
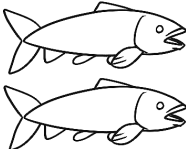
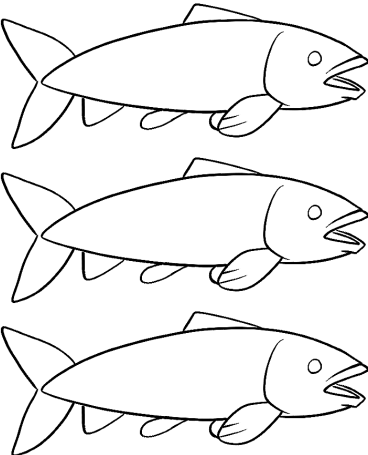
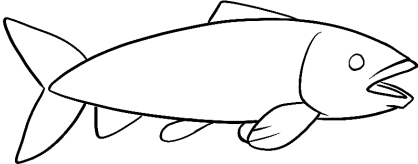
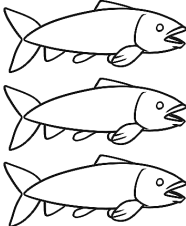
Mapirvia titiraittuq kivjaqtakhaq.



Mapirvia titiraittuq kivjaqtakhaq.



Mapirvia titiraittuq kivjaqtakhaq.

Mapirvia titiraittuq kivjaqtakhaq.

Numirumajunga!



Numirumajunga!



Titiraujaqulugit ijiik qingaalu uuma inuuhuktup ivitaarlugulu.



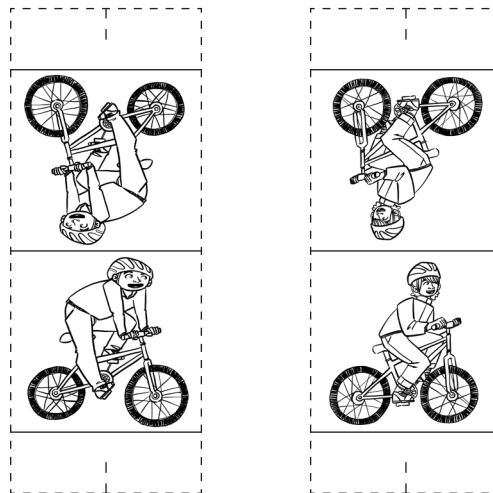






Tiliurutit

1. Kivjatillugit nutarat ulapqivikhaami taigurmiittuk piujautikhat (Angut unalu Papak) unalu ulapqivikhaq (Ikajurlugu ikajuqariaqaqqat.)
2. kikkariktumik pilutit ulapqidjutikhamik.
3. Nutarallu pijukhaujutik taiguarmiittumik ililugulu pijautikhat "aullarvingmut"
4. Unniutilugu nutarat atauhiillaaqtarniaqtuhi akhaluatilugu kikkariktuq aulqatillugulu nauhautaanut inikhanut.
 - Hilami ulapqiviup inikhaa: nutqaruvit hilami ulapqivingmut, ulapqillalimaittutit imaa hilami ulapqivingmi ulapqiliravit. Tikkuarlugu inittiaq ulapqiu jarvingmi:
 - Hikhiup ikaarvia: Nutqaruvit hikhiup ikaarvianut, avataaguurlutit tularviliaqtutit hikhik apqutingniinmat.
 - Tularvik: Nutqaruvit qajat tularviannut, nangaqtuqtaaqutit tangmaarvingmut igavingmut.
 - Tangmaarvik igavik: nutqaruvit tangmaarvingmut, ulapqillalimaittutit nutqaqhutit inirnikhaat unipkaaqtut naalalirapkit.
5. Ulapqilirlutik ikajurlugu ikajutiqariaqaqqat.

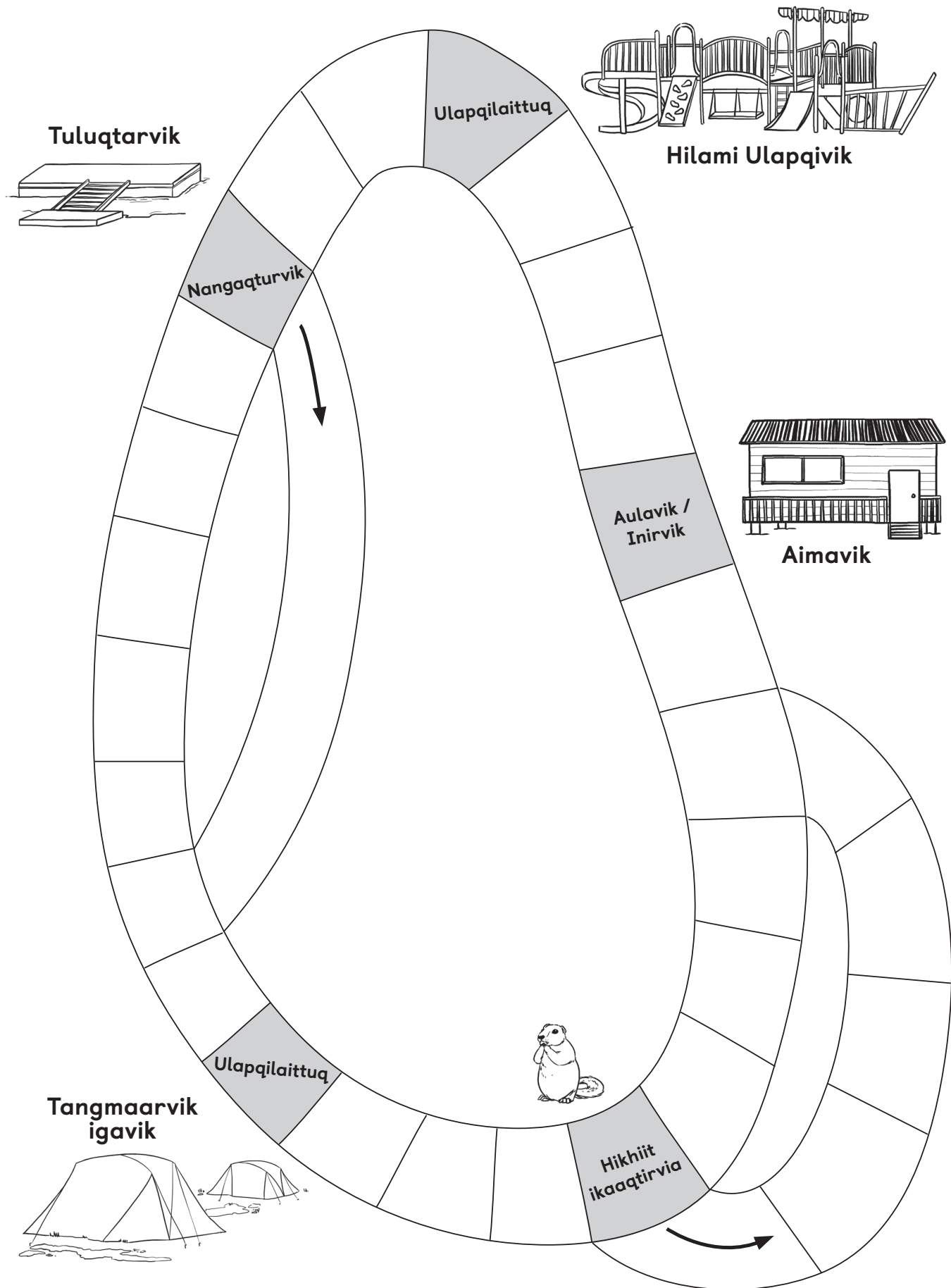


----- Kivjarlugu
 ————— Imulugu

Mapirvia titiraittuq kivjaqtakhaq.

Ulapqiujaq

AUJAMI UBLUØ NUNALLAAMI



Mapirvia titiraittuq kivjaqtakhaq.



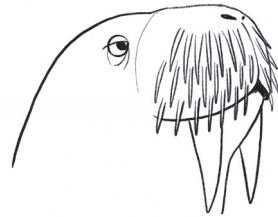
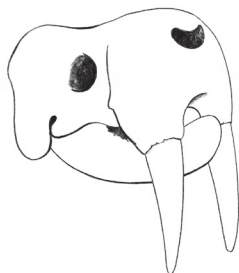
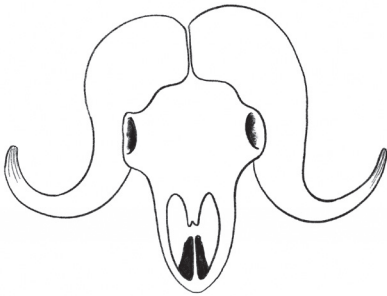


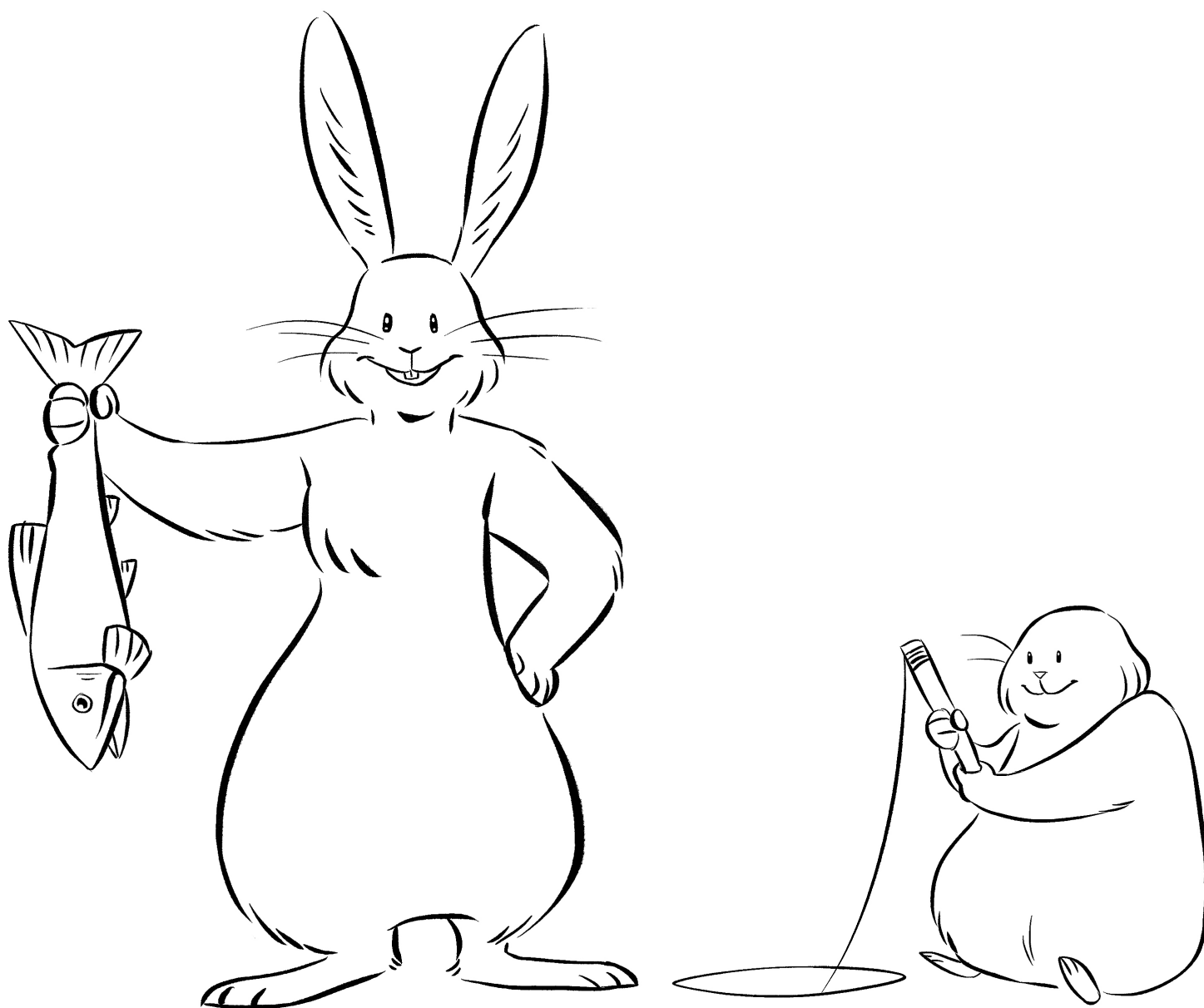


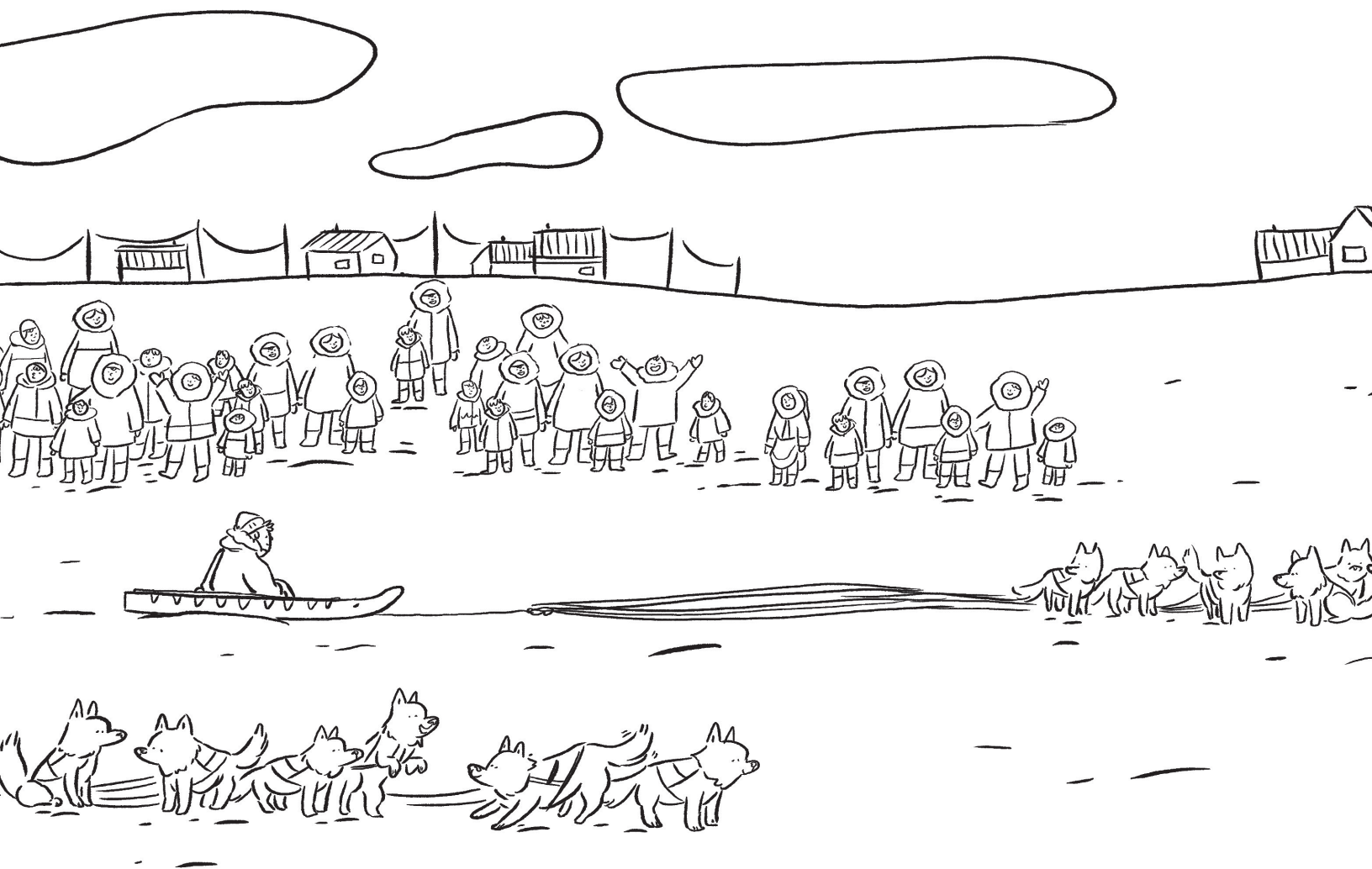
Paqinnahuarlugit tallimat aallatqiit ukunangni piksangni.



Aadjikkiiktirlugit huradjat ihuaqtumut haunirmut niaquanut.







Tititraujarlugu Ilvit Pamiqtat Ujarat.





